

SILVERCREST®



NETTOYEUR DE SOL 3 EN 1 SHBR 560 A1

FR BE

NETTOYEUR DE SOL 3 EN 1

Mode d'emploi

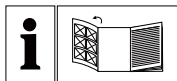
DE AT CH

3-IN-1 BODENREINIGER

Bedienungsanleitung

IAN 329835_1910

FR



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR / BE	Mode d'emploi	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	29

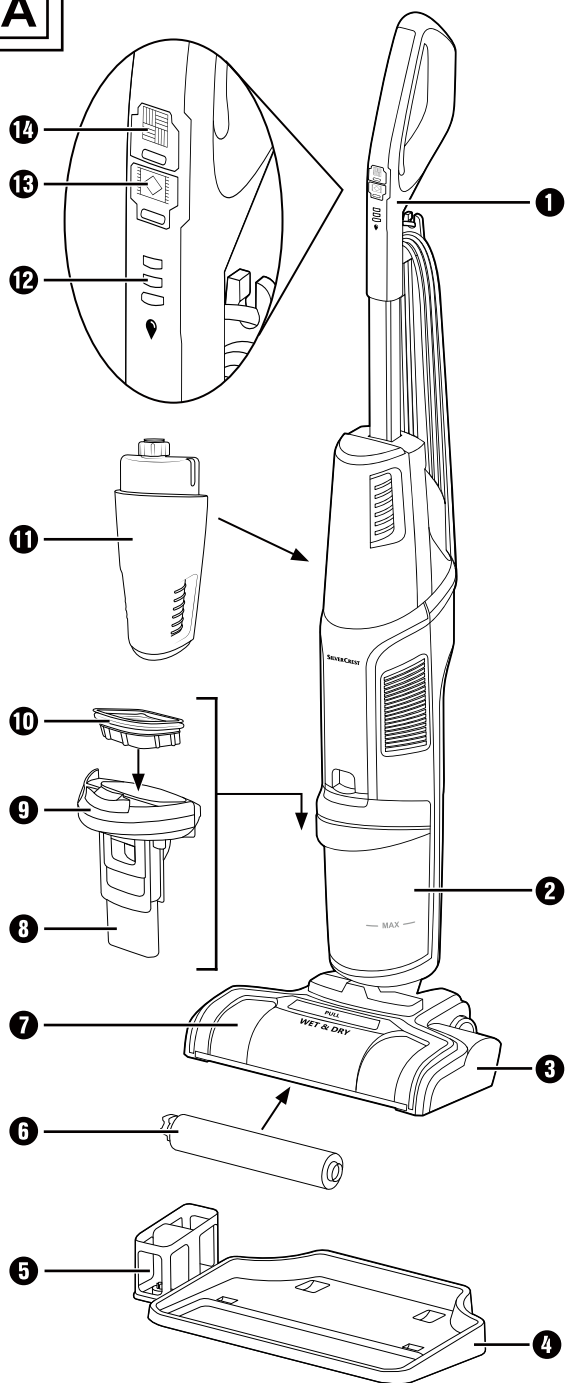
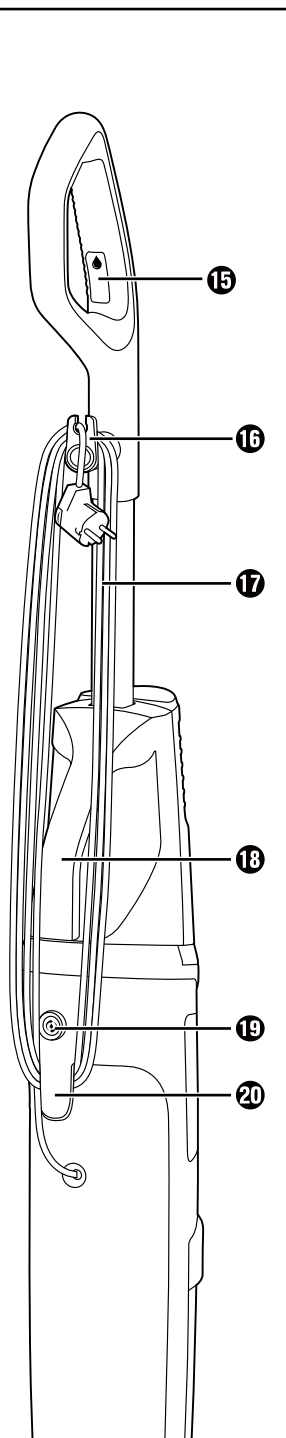
A**B**

Table des matières

Introduction	2
Informations relatives à ce mode d'emploi	2
Droits d'auteur	2
Utilisation conforme	2
Avertissements de sécurité	3
Description de l'appareil	6
Matériel livré et inspection après le transport	7
Mise en service	7
Assemblage de l'appareil	7
Remplir le réservoir d'eau fraîche	9
Utilisation et fonctionnement	11
Nettoyage de sols durs	11
Nettoyage de moquettes	12
Nettoyage et entretien	14
Nettoyer le réservoir d'eau sale	14
Fonction d'autonettoyage	17
Nettoyage manuel	18
Remplacer le filtre à impuretés	20
Commander des pièces de rechange	20
Rangement	21
Dépannage	22
Recyclage	24
Recyclage de l'appareil	24
Recyclage de l'emballage	24
Annexe	24
Caractéristiques techniques	24
Garantie de Kompernass Handels GmbH	25
Service après-vente	28
Importateur	28

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi



Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.

Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage.

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Utilisation conforme

Cet appareil sert exclusivement au nettoyage de sols durs et de sols en moquette en intérieur. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels.

Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur répond lui seul des risques encourus.

Avertissements de sécurité

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ L'appareil ne doit être branché que dans une prise réglementairement installée et alimentée par une tension secteur de 220 - 240 V ~, 50-60 Hz.
- ▶ Pour débrancher l'appareil, retirez uniquement la fiche secteur de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation proprement dit.
- ▶ Évitez de plier ou de coincer le cordon d'alimentation et posez-le de telle manière que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- ▶ Faites immédiatement remplacer les fiches secteur ou les cordons d'alimentation endommagés par du personnel agréé ou par le service clientèle, pour éviter tout risque.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- ▶ Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon d'alimentation.
- ▶ En cas de problèmes d'utilisation, débrancher la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Débranchez préalablement la fiche secteur de la prise secteur avant de verser de l'eau dans l'appareil, de le nettoyer ou de remplacer des accessoires.
- ▶ Si l'appareil venait à être endommagé, arrêtez aussitôt de vous en servir pour éviter tous dangers.
- ▶ Utilisez l'appareil seulement si vous avez les mains sèches et conservez vos chaussures (n'utilisez pas l'appareil si vous êtes pieds nus). Vous réduisez ainsi des courants dangereux pouvant traverser le corps en cas de panne.



Utilisez l'appareil exclusivement dans des locaux intérieurs, pas en extérieur.

** RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- ▶ N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans des liquides.
- ▶ Ne dirigez jamais l'appareil vers des objets, sols ou surfaces sensibles à l'eau.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Ne pas laisser un enfant effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien sans surveillance.

** AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Utilisez uniquement les accessoires d'origine recommandés par le fabricant pour cet appareil.
- ▶ N'utilisez l'appareil que s'il est monté correctement et entièrement.
- ▶ L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, si des détériorations évidentes sont visibles ou s'il n'est pas étanche.
- ▶ Après chaque interruption, en fin d'utilisation ou avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Soyez particulièrement prudent en utilisant l'appareil dans les escaliers ou sur des marches.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des matériaux chimiques ou toxiques ou des liquides inflammables/combustibles.

** ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- ▶ Tenez toujours compte des indications de nettoyage données par le fabricant de moquette/tapis. Avant de débiter le nettoyage, vérifiez si le tapis est adapté à un nettoyage avec l'appareil.
- ▶ Ne laissez pas l'appareil allumé sur des sols en bois pendant une longue période. Le bois risquerait de gonfler.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil avec un réservoir d'eau vide. Sinon la pompe peut tourner à vide et surchauffer.
- ▶ N'introduisez aucun objet dans les orifices de l'appareil.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil avec les orifices bloqués. Tenez les orifices libres de toute saleté, des peluches, cheveux et tout ce qui est susceptible d'entraver la circulation de l'air.
- ▶ Veillez à n'aspirer aucun objet dur, pointu ou à arêtes vives (par ex, verre, clous, vis, pièces etc.) avec l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur n'entre pas en contact avec des sources de chaleur telles que des plaques de cuisson ou des flammes nues.
- ▶ N'utilisez que les types et quantités de liquides listés dans ce mode d'emploi.
- ▶ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

Figure A :

- ❶ Partie portable avec poignée
- ❷ Réservoir d'eau sale
- ❸ Tête de nettoyage avec compartiment à brosse
- ❹ Socle
- ❺ Support pour rouleau brosse
- ❻ Rouleau brosse
- ❼ Protection antiprojections
- ❽ Flotteur
- ❾ Couvercle du réservoir d'eau sale
- ❿ Filtre à impuretés
- ⓫ Réservoir d'eau fraîche
- ⓬ Voyant de solution de nettoyage 💧
- ⓭ Interrupteur moquette  (avec LED)
- ⓮ Interrupteur sol dur  (avec LED)

Figure B :

- ⓯ Interrupteur solution de nettoyage 💧
- ⓰ Support de cordon supérieur
- ⓱ Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- ⓲ Poignée de transport
- ⓳ Interrupteur d'auto-nettoyage ⚙️
- ⓴ Support de cordon inférieur

Matériel livré et inspection après le transport

- ◆ Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Enlevez tout le matériel d'emballage, les éventuels films et les autocollants.

Veuillez vérifier le matériel livré. Le matériel livré comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- Nettoyeur de sol
- Partie portable
- Socle
- Support pour rouleau brosse
- Mode d'emploi

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou liés au transport, veuillez-vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Mise en service

Assemblage de l'appareil

- ◆ Insérez la partie portable ❶ dans l'ouverture située sur le dessus de l'appareil, jusqu'à ce que la partie portable ❶ s'enclenche audiblement dans l'ouverture (voir fig. 1).

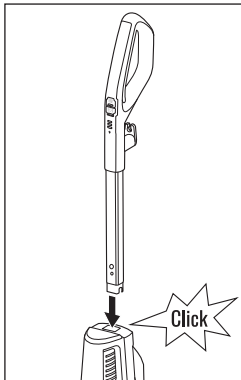


Fig. 1

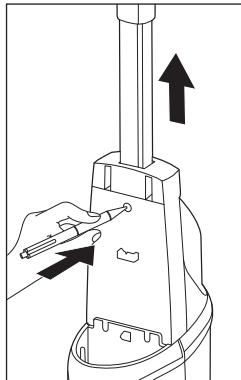


Fig. 2

REMARQUE

- Lorsque vous souhaitez retirer à nouveau la partie portable **1** de l'appareil, vous devez commencer par sortir le réservoir d'eau fraîche **11** de l'appareil, pour accéder à l'encliquetage de la partie portable **1** (voir le chapitre **Remplir le réservoir d'eau fraîche**). Une fois le réservoir d'eau fraîche **11** retiré, appuyez sur l'encliquetage de la partie portable **1** à l'aide d'un objet pointu pour l'éloigner de l'orifice d'encliquetage. Vous pouvez ensuite retirer à nouveau la partie portable **1** de l'appareil (voir fig. 2).
- ♦ Enroulez le cordon d'alimentation **17** entièrement autour du support de cordon supérieur et inférieur **16/20** (voir fig. 3).

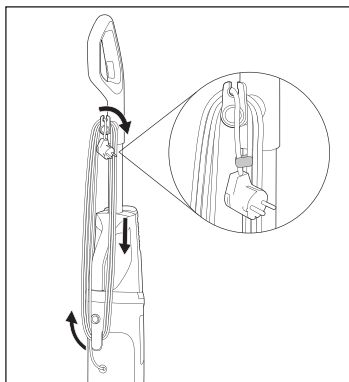


Fig. 3

- ♦ La station d'accueil et de nettoyage est composée d'un socle **4** et d'un support pour rouleau brosse **5** (voir fig. 4). Pour monter la station d'accueil et de nettoyage, glissez le support pour rouleau brosse **5** latéralement dans l'ouverture sur le socle **4**. Glissez le support pour rouleau brosse **5** vers le bas jusqu'à ce qu'il encliquète audiblement dans l'ouverture et qu'il soit bien fixé sur le socle **4** (voir fig. 5).

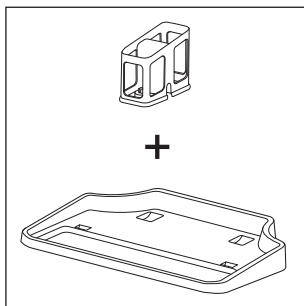


Fig. 4

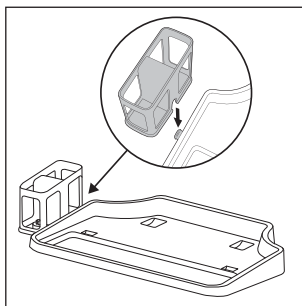


Fig. 5

Remplir le réservoir d'eau fraîche

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶  Remplissez uniquement de l'eau du robinet froide à chaude (jusqu'à max. 60 °C) ou de l'eau distillée dans le réservoir d'eau fraîche ❶. N'utilisez pas d'eau bouillante.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sans eau dans le réservoir d'eau fraîche ❶.
- ▶ Utilisez uniquement des produits de lavage pour sol non moussants comme produit de nettoyage.

- ◆ Saisissez le réservoir d'eau fraîche ❶ au niveau des poignées latérales et sortez-le par le haut de l'appareil (voir fig. 6).
- ◆ Retournez le réservoir d'eau fraîche ❶ et dévissez le couvercle (voir fig. 7).

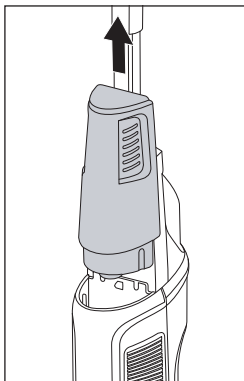


Fig. 6

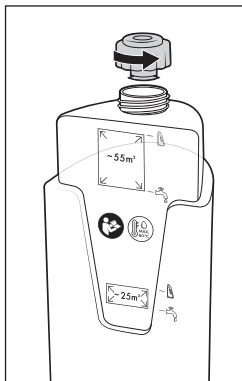


Fig. 7

- ◆ Pour de petites surfaces  (jusqu'à 25 m²), remplissez de l'eau du robinet ou de l'eau distillée jusqu'au premier repère de niveau de remplissage  dans le réservoir d'eau fraîche ❶ (voir fig. 8).
- ◆ Pour de petites surfaces  (jusqu'à 25 m²), remplissez du produit de nettoyage jusqu'au second repère de niveau de remplissage  dans le réservoir d'eau fraîche ❶ (voir fig. 8).
- ◆ Pour de grandes surfaces  (jusqu'à 55 m²), remplissez de l'eau du robinet ou de l'eau distillée jusqu'au troisième repère de niveau de remplissage  dans le réservoir d'eau fraîche ❶ (voir fig. 9).
- ◆ Pour de grandes surfaces  (jusqu'à 55 m²) remplissez du produit de nettoyage jusqu'au quatrième repère de niveau de remplissage  dans le réservoir d'eau fraîche ❶ (voir fig. 9).

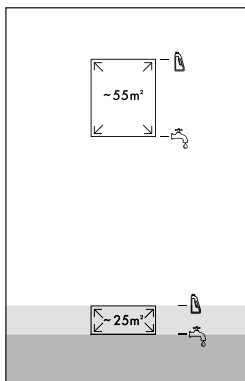


Fig. 8

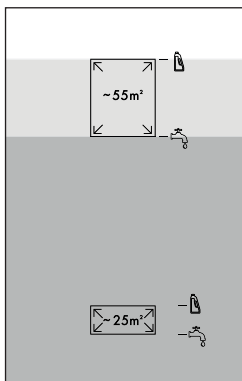


Fig. 9

- ◆ Revissez à nouveau le couvercle du réservoir d'eau fraîche ❶ (voir fig. 10).
- ◆ Retournez le réservoir d'eau fraîche ❶ et glissez-le à nouveau dans l'insertion située en haut sur le devant de l'appareil (voir fig. 11).
- ◆ Glissez le réservoir d'eau fraîche ❶ le long des rainures dans l'insertion vers le bas, jusqu'à ce que le réservoir d'eau fraîche ❶ s'encliquète de manière audible et soit bien fixé sur l'appareil.

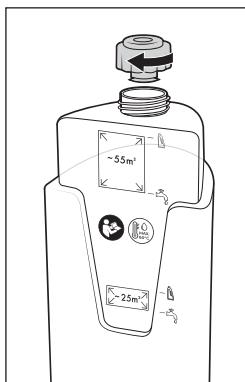


Fig. 10

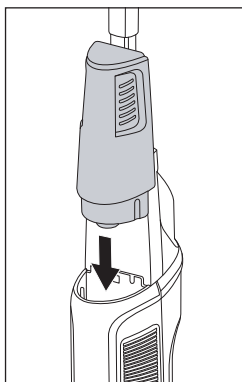


Fig. 11

Utilisation et fonctionnement

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Veillez à ce que le rouleau brosse **6** ne soit pas bloqué par des objets traînant à terre ou par les bords de tapis lors du fonctionnement de l'appareil. Cela peut causer l'endommagement du rouleau brosse **6** qui ne fonctionne alors plus correctement.

Nettoyage de sols durs

Une fois l'appareil assemblé et le réservoir d'eau fraîche **11** rempli d'eau et de solution de nettoyage :

- ♦ Déroulez le cordon d'alimentation **17** entièrement du support de cordon supérieur et inférieur **16/20**. Pour dérouler rapidement le cordon d'alimentation **17** des supports de cordon **16/20**, sortez légèrement le support de cordon supérieur **16** et tournez-le vers le bas (voir fig. 12).
- ♦ Branchez la fiche secteur dans la prise secteur.
- ♦ Appuyez sur l'interrupteur sol dur  **14** pour allumer l'appareil (voir fig. 13). La LED de l'interrupteur sol dur  **14** s'allume en bleu.

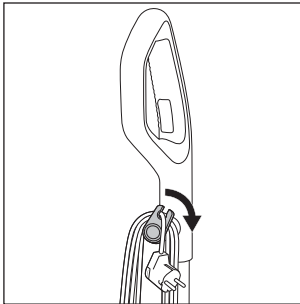


Fig. 12

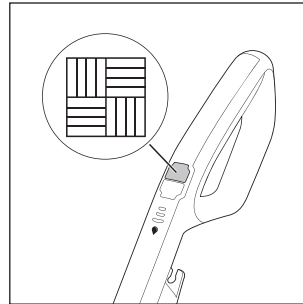


Fig. 13

- ♦ Avant chaque utilisation, maintenez l'interrupteur solution de nettoyage  **15** appuyé pendant env. 10 secondes, pour que le rouleau brosse **6** soit opérationnel avec la solution de nettoyage (voir fig. 14). Le voyant de solution de nettoyage  **12** clignote en alternance en bleu, lorsque l'interrupteur solution de nettoyage  **15** est maintenu appuyé (v. fig. 15).

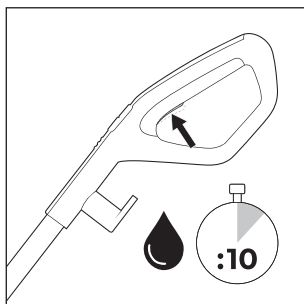


Fig. 14

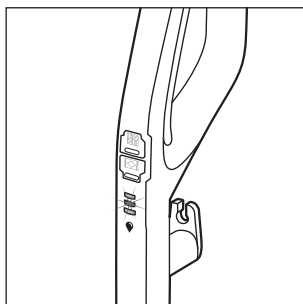


Fig. 15

- ◆ Maintenez l'interrupteur solution de nettoyage  **15** appuyé pendant le nettoyage, à la fois lors des mouvements en avant et en arrière effectués avec l'appareil. La solution de nettoyage est ainsi appliquée régulièrement sur le sol dur par le rouleau brosse.

REMARQUE

- En cas de salissures coriaces, passez plusieurs fois avec l'appareil sur les endroits sales en maintenant l'interrupteur de solution de nettoyage  **15** appuyé.

- ◆ Appuyez à nouveau sur l'interrupteur sol dur  **14** pour éteindre l'appareil (voir fig. 13).

Nettoyage de moquettes

REMARQUE

- Avant le nettoyage, commencez par tester l'appareil sur un endroit discret de la moquette.
- Vérifiez avant le nettoyage les éventuelles instructions d'entretien données sur l'étiquette du fabricant de la moquette. L'appareil ne convient pas aux tapis/moquettes sensibles (par ex. soie, cuir, flokati etc.).

Une fois l'appareil assemblé et le réservoir d'eau fraîche **11** rempli d'eau et de solution de nettoyage :

- ◆ Enroulez le cordon d'alimentation **17** entièrement autour du support de cordon supérieur et inférieur **16/20**. Pour dérouler rapidement le cordon d'alimentation **17** des supports de cordon **16/20**, sortez légèrement le support de cordon supérieur **16** et tournez-le vers le bas (voir fig. 16).
- ◆ Branchez la fiche secteur dans la prise secteur.
- ◆ Appuyez sur l'interrupteur moquette  **13** pour allumer l'appareil (voir fig. 17). La LED de l'interrupteur moquette  **13** s'allume en bleu.

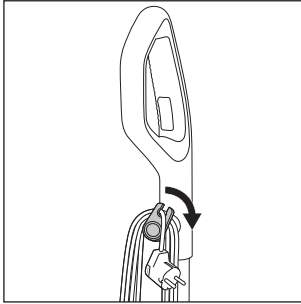


Fig. 16

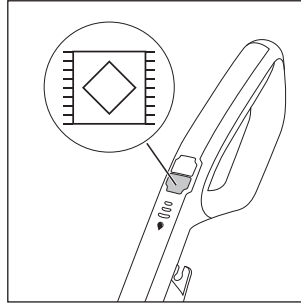


Fig. 17

- ♦ Avant chaque utilisation, maintenez l'interrupteur solution de nettoyage  **15** appuyé pendant env. 10 secondes, pour que le rouleau brosse **6** soit opérationnel avec la solution de nettoyage (voir fig. 18). Le voyant de solution de nettoyage  **12** clignote en alternance en bleu, lorsque l'interrupteur solution de nettoyage  **15** est maintenu appuyé (v. fig. 19).

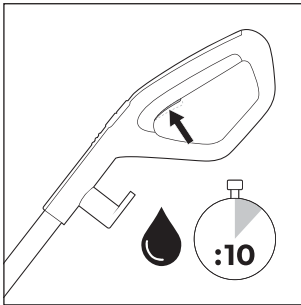


Fig. 18

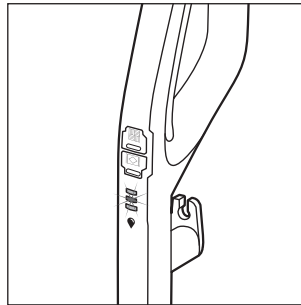


Fig. 19

- ♦ Maintenez l'interrupteur solution de nettoyage  **15** appuyé pendant le nettoyage, à la fois lors des mouvements en avant et en arrière effectués avec l'appareil. La solution de nettoyage est ainsi appliquée régulièrement sur la moquette par le rouleau brosse.

REMARQUE

- Lorsque pour nettoyer des moquettes vous appuyez sur l'interrupteur solution de nettoyage  **15**, deux fois autant de solution de nettoyage est distribué sur le rouleau brosse **6** par rapport au nettoyage de sols durs.
- Pour faire sécher plus vite les moquettes après le nettoyage, passez plusieurs fois avec l'appareil sur la moquette sans maintenir l'interrupteur solution de nettoyage  **15** appuyé.

- ♦ Appuyez à nouveau sur l'interrupteur moquette  **13** pour éteindre l'appareil (voir fig. 17).

Nettoyage et entretien

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage et débranchez la fiche secteur de la prise secteur !

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.

REMARQUE

- ▶ Après chaque utilisation, videz le réservoir d'eau sale **2**.
 - ▶ Effectuez un autonettoyage de l'appareil après chaque utilisation (voir chapitre **Fonction d'autonettoyage**).
- ♦ Nettoyez l'appareil à l'aide d'une lavette ou d'un chiffon humide. En présence de taches tenaces, appliquez un peu de liquide vaisselle doux sur le chiffon.

Nettoyer le réservoir d'eau sale

REMARQUE

- ▶ Videz le réservoir d'eau sale **2** lorsque l'eau sale a atteint le repère MAX.
 - ▶ Une fois le réservoir d'eau sale **2** plein, le moteur d'aspiration est automatiquement éteint à l'aide du flotteur **8**.
- ♦ Pour vider le réservoir d'eau sale **2**, procédez comme suit :
1. Poussez le bouton situé au-dessus du réservoir d'eau sale **2** vers le bas (voir fig. 20). Tenez la poignée du réservoir d'eau sale **2** pendant que vous appuyez sur le bouton.
 2. Sortez le réservoir d'eau sale **2** par l'avant de l'appareil (voir fig. 20).
- ♦ Sortez le couvercle du réservoir d'eau sale **9** par le haut du réservoir d'eau sale **2** (voir fig. 21).

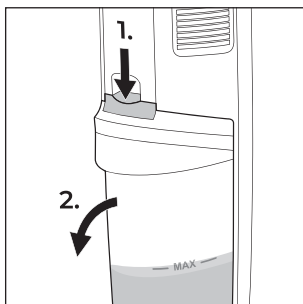


Fig. 20

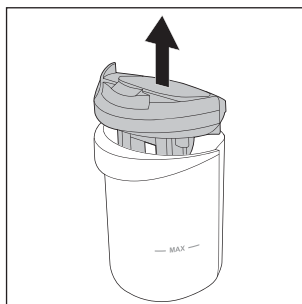


Fig. 21

- ♦ Videz l'eau sale et la saleté (voir fig. 22).
- ♦ Rincez le réservoir d'eau sale **2** à l'eau courante chaude (voir fig. 23).

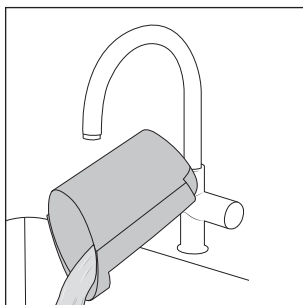


Fig. 22

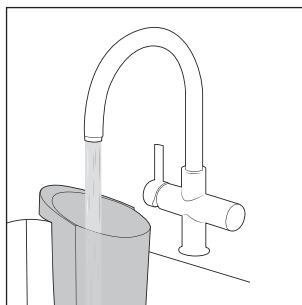


Fig. 23

- ♦ Retirez le filtre à impuretés **10** du réservoir d'eau sale **2** en plaçant les doigts latéralement dans les ouvertures situées à côté du filtre à impuretés **10** et en le sortant par le haut du couvercle du réservoir d'eau sale **9** (voir fig. 24).
- ♦ Nettoyez le filtre à impuretés **10**, le flotteur **8** et le couvercle du réservoir d'eau sale **9** à l'eau courante chaude (voir fig. 25). Utilisez un produit de nettoyage doux si nécessaire.

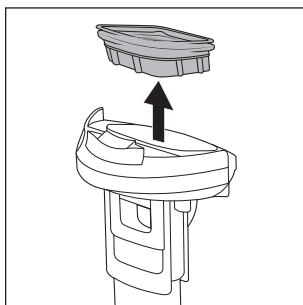


Fig. 24

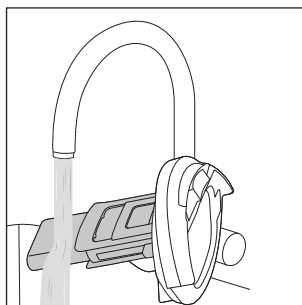


Fig. 25

- ◆ Nettoyez si nécessaire l'insertion dans laquelle se trouve le réservoir d'eau sale **2** sur l'appareil, à l'aide d'une lavette ou d'un chiffon humide (voir fig. 26).



Fig. 26

- ◆ Laissez entièrement sécher le filtre à impuretés **10**, le réservoir d'eau sale **2** et le couvercle du réservoir d'eau sale **9** (voir fig. 27).
- ◆ Une fois les pièces séchées, remplacez le filtre à impuretés **10** dans le couvercle du réservoir d'eau sale **9** (voir fig. 28).

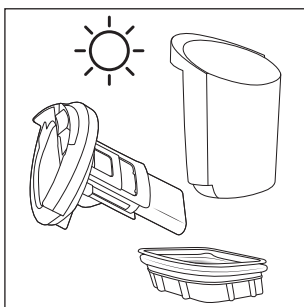


Fig. 27

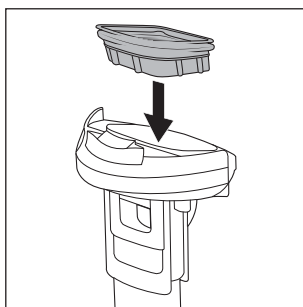


Fig. 28

- ◆ Repositionnez le couvercle du réservoir d'eau sale **9** sur le réservoir d'eau sale **2** (voir fig. 29).
- ◆ Fixez à nouveau le réservoir d'eau sale **2** sur l'appareil en insérant d'abord le fond du réservoir d'eau sale **2**. Glissez ensuite le réservoir d'eau sale **2** en direction de l'appareil, jusqu'à ce que le réservoir d'eau sale **2** s'enclenche audiblement dans l'appareil (voir fig. 30).

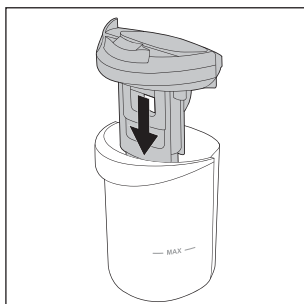


Fig. 29

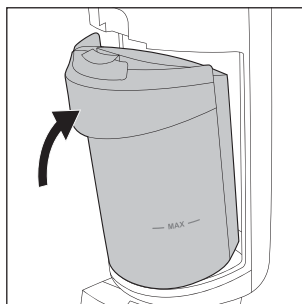


Fig. 30

Fonction d'autonettoyage

L'appareil possède une fonction d'autonettoyage, qui vous permet de nettoyer automatiquement le rouleau brosse **6**, le compartiment à brosse dans la tête de nettoyage **3** de l'appareil et le canal d'aspiration après l'utilisation.

- ◆ Posez l'appareil éteint sur le socle **4** de la station d'accueil et de nettoyage (voir fig. 31).
- ◆ Appuyez sur l'interrupteur autonettoyage **19** (voir fig. 32).

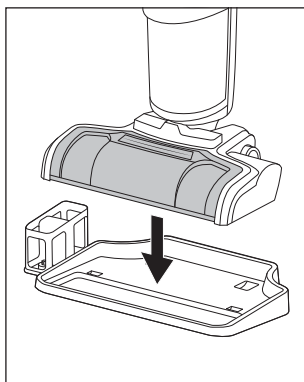


Fig. 31

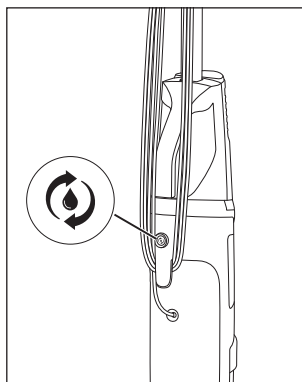


Fig. 32

- ◆ Le programme de nettoyage suivant démarre :
 1. La solution de nettoyage est délivrée pendant 20 secondes env. sur le rouleau brosse **6**.
 2. Le rouleau brosse **6** démarre pendant 10 secondes environ, pendant que la solution de nettoyage est délivrée sur le rouleau brosse **6**.
 3. Le rouleau brosse **6** tourne pendant 30 secondes environ et la fonction d'aspiration est active, pendant que la solution de nettoyage est délivrée sur le rouleau brosse **6**.
 4. Une fois le programme de nettoyage terminé, l'appareil s'éteint à nouveau automatiquement.

Nettoyage manuel

En présence de salissures plus coriaces, il est nécessaire de nettoyer manuellement le rouleau brosse ⑥, la protection antiprojections ⑦ et le compartiment à brosse dans la tête de nettoyage ③ de l'appareil. Dans ce cas, procédez comme suit :

- ◆ Assurez-vous que la fiche secteur de l'appareil est débranchée de la prise secteur.
- ◆ Saisissez la protection antiprojections ⑦ par le haut au niveau de la poignée (PULL) et tirez-la en avant pour la détacher de la tête de nettoyage ③ (voir fig. 33).
- ◆ Saisissez le support à gauche du rouleau brosse ⑥ et tirez-le vers le haut pour détacher le rouleau brosse de la tête de nettoyage ③ (voir fig. 34).

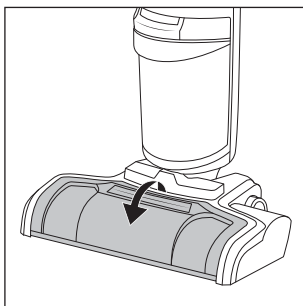


Fig. 33

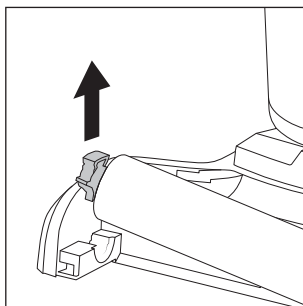


Fig. 34

- ◆ Nettoyez la protection antiprojections ⑦ et le rouleau brosse ⑥ à l'eau courante chaude (voir fig. 35).
- ◆ Si le compartiment à brosse est sale, nettoyez-le avec une lavette ou un chiffon humide (voir fig. 36).

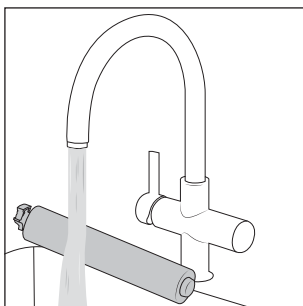


Fig. 35

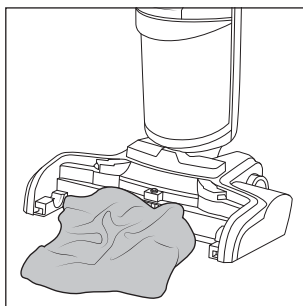


Fig. 36

- ◆ Laissez le rouleau brosse ⑥ et la protection antiprojections ⑦ sécher entièrement avant de les placer dans l'appareil (voir fig. 37).
- ◆ Vous pouvez également placer le rouleau brosse ⑥ verticalement dans le support pour rouleau brosse ⑤ de la station d'accueil et de nettoyage pour qu'il sèche (voir fig. 38).

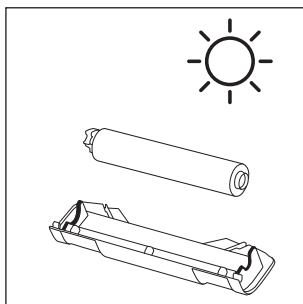


Fig. 37

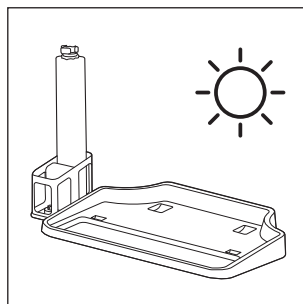


Fig. 38

- ◆ Remontez le rouleau brosse **6** et la protection antiprojections **7** sur l'appareil en commençant par positionner le rouleau brosse **6** dans le support à droite de la tête de nettoyage **3** (voir fig. 39).
- ◆ Poussez ensuite le support à gauche sur le rouleau brosse **6** dans l'ouverture sur le côté gauche de la tête de nettoyage **3**, jusqu'à ce que le rouleau brosse **6** s'enclenche audiblement (voir fig. 40).

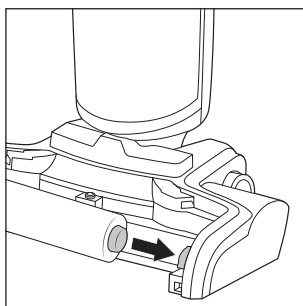


Fig. 39

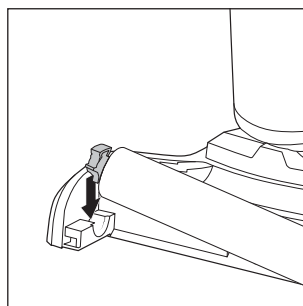


Fig. 40

- ◆ Remettez la protection antiprojections **7** en place en commençant par l'aligner avec les supports de la tête de nettoyage **3** (voir fig. 41).
- ◆ Poussez ensuite sur la protection antiprojections **7** pour qu'elle reprenne sa position, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche audiblement sur la tête de nettoyage **3** (voir fig. 42).

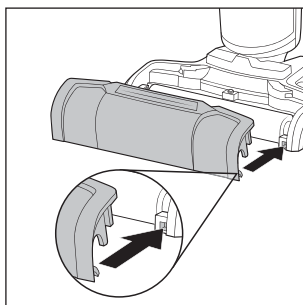


Fig. 41

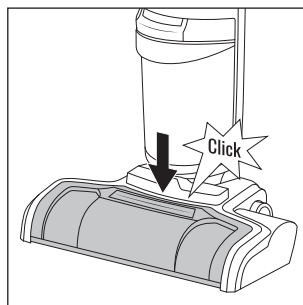


Fig. 42

Remplacer le filtre à impuretés

Le filtre à impuretés 10 doit être remplacé au bout de 12 – 18 mois ou de 100 cycles de nettoyage environ (un cycle correspond à un réservoir à eau fraîche). Vous trouverez des informations pour la commande de filtre à impuretés de remplacement dans le chapitre suivant **Commander des pièces de rechange**.

⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Avant de remplacer le filtre à impuretés 10, retirez la fiche secteur de la prise secteur !

- ◆ Pour remplacer le filtre à impuretés 10, procédez de la manière décrite au chapitre **Nettoyer le réservoir d'eau sale**.

Commander des pièces de rechange

Commandez les pièces de rechange pour cet appareil auprès de notre ligne téléphonique de service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**) ou tout simplement sur notre site web www.kompernass.com.



REMARQUE

- ▶ Tenez le numéro IAN, que vous trouverez sur la couverture de ce mode d'emploi, prêt pour passer votre commande.
- ▶ Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Rangement

REMARQUE

- Videz le réservoir d'eau fraîche **11** si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
- Rangez uniquement l'appareil lorsqu'il est propre. Suivez pour cela les consignes du chapitre **Nettoyage et entretien**.

- ◆ Sortez légèrement le support de cordon supérieur **16** et tournez-le à nouveau vers le haut (voir fig. 43).
- ◆ Enroulez le cordon d'alimentation **17** entièrement autour des deux supports de cordon supérieur et inférieur **16/20** (voir fig. 44).

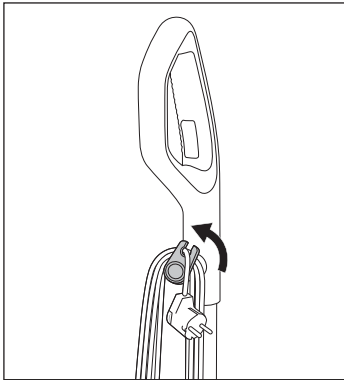


Fig. 43

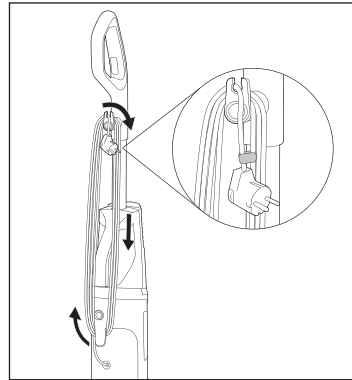


Fig. 44

- ◆ Transportez l'appareil uniquement par sa poignée **18**.
- ◆ Posez l'appareil pour le rangement sur le socle **4** de la station d'accueil et de nettoyage (voir fig. 45).

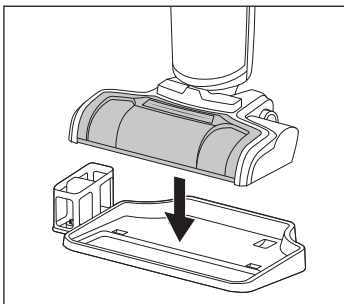


Fig. 45

- ◆ Entreposez l'appareil à un endroit sec et exempt de poussières, sans exposition directe au soleil.

Dépannage

Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser les petits dysfonctionnements et à y remédier. Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures citées ci-dessous, veuillez vous adresser au service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Erreur	Cause	Dépannage
Impossible de mettre l'appareil en marche.	L'appareil n'est pas allumé.	Assurez-vous que l'appareil est correctement branché à l'alimentation électrique. Appuyez sur l'interrupteur sol dur  14 ou sur l'interrupteur moquette  13 pour allumer l'appareil.
	La fiche secteur n'est pas insérée.	Branchez la fiche secteur dans la prise secteur.
	La prise secteur n'est pas sous tension.	Vérifiez les fusibles domestiques.
	Le réservoir d'eau sale 2 est plein.	Videz le réservoir d'eau sale 2 (voir chapitre Nettoyer le réservoir d'eau sale).
	L'appareil est défectueux.	Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur. Adressez-vous au service après-vente (voir chapitre Service après-vente).
La puissance d'aspiration est trop faible.	Les réservoirs d'eau fraîche et d'eau sale 11/2 ne sont pas correctement en place sur l'appareil.	Placez correctement les réservoirs d'eau fraîche et d'eau sale 11/2 dans l'appareil (voir chapitre Remplir le réservoir d'eau fraîche et Nettoyer le réservoir d'eau sale).
	Le réservoir d'eau sale 2 est plein.	Videz le réservoir d'eau sale 2 (voir chapitre Nettoyer le réservoir d'eau sale).
	La protection antiprojections 7 n'est pas correctement fixée.	Fixez la protection antiprojections 7 correctement sur la tête de nettoyage 3 (voir chapitre Nettoyage manuel).
	Le canal d'aspiration est colmaté.	Nettoyez le canal d'aspiration et éliminez le colmatage (voir chapitre Fonction d'autonettoyage et Nettoyage manuel).
	Le filtre à impuretés 10 est colmaté.	Videz le filtre à impuretés 10 et nettoyez-le (voir le chapitre Nettoyer le réservoir d'eau sale).

Erreur	Cause	Dépannage
L'appareil délivre trop peu de solution de nettoyage.	Le réservoir d'eau fraîche 11 est vide.	Remplir le réservoir d'eau fraîche 11 (voir chapitre Remplir le réservoir d'eau fraîche).
	Le réservoir d'eau fraîche 11 n'est pas correctement fermé.	Sortez le réservoir d'eau fraîche 11 de l'appareil et vissez bien le couvercle (voir chapitre Remplir le réservoir d'eau fraîche).
	L'appareil n'est pas encore entièrement opérationnel.	Avant chaque utilisation, maintenez l'interrupteur solution de nettoyage 15 appuyé pendant env. 10 secondes, pour que le rouleau brosse 6 soit opérationnel avec la solution de nettoyage.
	L'interrupteur solution de nettoyage 15 n'est pas maintenu continuellement appuyé.	Maintenez l'interrupteur solution de nettoyage 15 appuyé pour délivrer en continu de la solution de nettoyage au rouleau brosse 6 .
	La protection antiprojections 7 n'est pas correctement fixée.	Fixez la projection antiprojections 7 correctement (voir chapitre Nettoyage manuel).
Le rouleau brosse 6 ne tourne pas.	Le rouleau brosse 6 n'est pas monté correctement.	Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur. Montez le rouleau brosse 6 correctement sur la tête de nettoyage 3 (voir chapitre Nettoyage manuel).
	Le rouleau brosse 6 est bloqué.	Débranchez la fiche secteur de la prise secteur. Retirez la protection antiprojections 7 et le rouleau brosse 6 pour éliminer le blocage. Remontez le rouleau brosse 6 et la protection antiprojections 7 sur l'appareil (voir chapitre Nettoyage manuel). Branchez la fiche secteur dans la prise secteur et allumez l'appareil.
De l'eau s'écoule de l'appareil.	Le réservoir d'eau fraîche 11 n'est pas correctement fermé.	Sortez le réservoir d'eau fraîche 11 de l'appareil et vissez bien le couvercle (voir chapitre Remplir le réservoir d'eau fraîche).

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que le produit est assujéti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer ce produit en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et trie-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1 – 7 : Plastiques,
20 – 22 : Papier et carton,
80 – 98 : Matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	220 – 240 V ~ (courant alternatif), 50–60 Hz
Puissance absorbée	480 – 560 W

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1^{er} alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 329835_1910

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompennass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	30
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	30
Urheberrecht	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	30
Sicherheitshinweise	31
Gerätebeschreibung	34
Lieferumfang und Transportinspektion	35
Inbetriebnahme	35
Gerät montieren.	35
Frischwasserbehälter auffüllen.	37
Bedienung und Betrieb	39
Reinigung von Hartfußböden.	39
Reinigung von Teppichböden	40
Reinigung und Pflege	42
Schmutzwasserbehälter säubern	42
Selbstreinigungsfunktion	45
Manuelle Reinigung.	46
Schmutzfilter wechseln.	48
Ersatzteile bestellen	48
Aufbewahrung	49
Fehlerbehebung	50
Entsorgung	52
Entsorgung des Gerätes.	52
Entsorgung der Verpackung	52
Anhang	52
Technische Daten.	52
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	53
Service.	54
Importeur	54

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich zur Reinigung von Hartfußböden und Teppichböden im Innenbereich. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Sicherheitshinweise



GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 – 240 V ~, 50–60 Hz an.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Fahren Sie mit dem Gerät nicht über das Netzkabel.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät mit Wasser befüllen, reinigen oder Zubehörteile wechseln.
- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie dieses nicht weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur mit trockenen Händen und nicht ohne Schuhe (nicht barfuß). Damit verringern Sie im Fehlerfall gefährliche Körperströme.



Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen, nicht im Freien.

** GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!**

- ▶ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten ein.
- ▶ Richten Sie das Gerät nie auf wasserempfindliche Gegenstände, Böden oder Flächen.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

** WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Original-Zubehörteile für dieses Gerät.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es ordnungsgemäß und vollständig montiert ist.
- ▶ Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn offensichtliche Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist.
- ▶ Ziehen Sie bei jeder Unterbrechung sowie nach Beenden des Gebrauchs und vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät auf Treppen oder Stufen benutzen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von chemischen oder giftigen Materialien oder von entflammbaren/brennbaren Flüssigkeiten.

** ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Beachten Sie stets die Reinigungshinweise des Teppichherstellers. Prüfen Sie vor Beginn der Reinigung zusätzlich, ob der Teppich für die Reinigung mit dem Gerät geeignet ist.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht längere Zeit eingeschaltet auf Holzfußböden stehen. Das Holz könnte quellen.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nicht mit leerem Wassertank. Ansonsten kann die Pumpe leerlaufen und überhitzen.
- ▶ Stecken Sie keine Objekte in die Öffnungen des Gerätes.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen. Halten Sie die Öffnungen frei von Schmutz, Fusseln, Haaren und allem, was die Luftzirkulation behindern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie keine harten, spitzen oder scharfen Objekte (z. B. Glas, Nägel, Schrauben, Münzen etc.) mit dem Gerät aufgesaugen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.
- ▶ Verwenden Sie für den Betrieb des Gerätes nur die in dieser Bedienungsanleitung nach Art und Menge aufgeführten Flüssigkeiten.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- ❶ Handteil mit Griff
- ❷ Schmutzwasserbehälter
- ❸ Fußteil mit Bürstenkammer
- ❹ Abstellschale
- ❺ Bürstenrollenhalter
- ❻ Bürstenrolle
- ❼ Spritzschutz
- ❽ Schwimmer
- ❾ Deckel Schmutzwasserbehälter
- ❿ Schmutzfilter
- ⓫ Frischwasserbehälter
- ⓫⓪ Anzeige Reinigungslösung 
- ⓫⓫ Schalter Teppichboden  (mit LED)
- ⓫⓬ Schalter Hartfußboden  (mit LED)

Abbildung B:

- ⓫⓭ Schalter Reinigungslösung 
- ⓫⓮ Kabelhalter oben
- ⓫⓯ Netzkabel mit Netzstecker
- ⓫⓰ Tragegriff
- ⓫⓱ Schalter Selbstreinigung 
- ⓫⓲ Kabelhalter unten

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Bitte prüfen Sie den Lieferumfang. Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Bodenreiniger
- Handteil
- Abstellschale
- Bürstenrollenhalter
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Inbetriebnahme

Gerät montieren

- ◆ Schieben Sie das Handteil **1** in die Öffnung an der Oberseite des Gerätes, bis das Handteil **1** hörbar in der Öffnung einrastet (siehe Abb. 1).

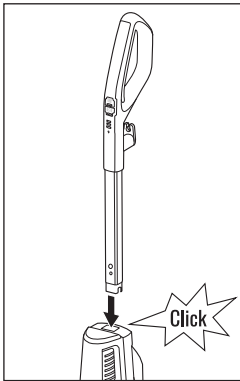


Abb. 1

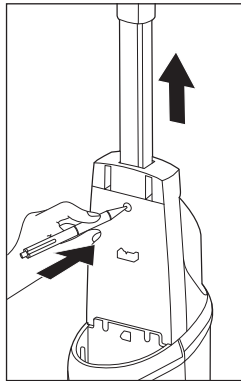


Abb. 2

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie das Handteil ❶ vom Gerät abmontieren möchten, müssen Sie zuerst den Frischwasserbehälter ❶ entfernen (siehe Kapitel **Frischwasserbehälter auffüllen**). Wenn Sie den Frischwasserbehälter ❶ entfernt haben, drücken Sie die Einrastung des Handteils ❶ mit einem spitzen Gegenstand aus der Einrastöffnung. Anschließend können Sie das Handteil ❶ wieder aus dem Gerät ziehen (siehe Abb. 2).
- ♦ Wickeln Sie das Netzkabel ❶ vollständig um die Kabelhalter oben und unten ❷/❸ (siehe Abb. 3).

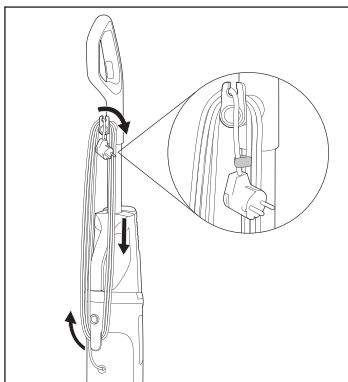


Abb. 3

- ♦ Die Park- und Reinigungsstation besteht aus einer Abstellschale ❹ und einem Bürstenrollenhalter ❺ (siehe Abb. 4). Um die Park- und Reinigungsstation zu montieren, schieben Sie den Bürstenrollenhalter ❺ seitlich in die Öffnung an der Abstellschale ❹. Schieben Sie den Bürstenrollenhalter ❺ nach unten, bis dieser hörbar in der Öffnung einrastet und fest an der Abstellschale ❹ sitzt (siehe Abb. 5).

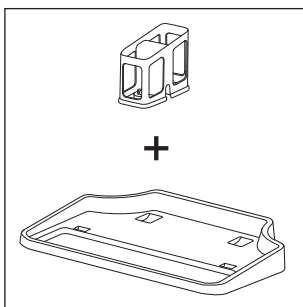


Abb. 4

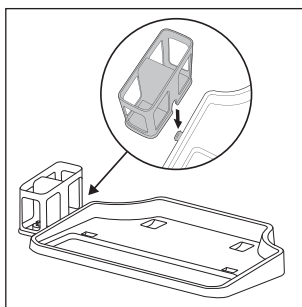


Abb. 5

Frischwasserbehälter auffüllen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶  Füllen Sie nur kaltes bis warmes Leitungswasser (bis max. 60 °C) oder destilliertes Wasser in den Frischwasserbehälter **11**. Verwenden Sie kein kochendes Wasser.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasser im Frischwasserbehälter **11**.
- ▶ Verwenden Sie nur handelsübliche, nicht schäumende Bodenreiniger als Reinigungsmittel.

- ◆ Fassen Sie den Frischwasserbehälter **11** an den seitlichen Greifrillen und ziehen Sie diesen nach oben aus dem Gerät (siehe Abb. 6).
- ◆ Drehen Sie den Frischwasserbehälter **11** um und schrauben Sie den Deckel ab (siehe Abb. 7).

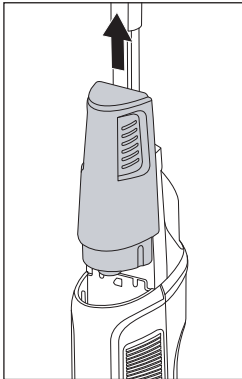


Abb. 6

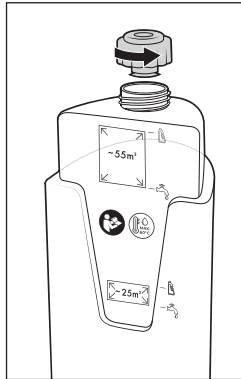


Abb. 7

- ◆ Füllen Sie für kleine Flächen  (bis zu 25 m²) Leitungswasser oder destilliertes Wasser bis zur ersten Füllstand-Markierung  in den Frischwasserbehälter **11** (siehe Abb. 8).
- ◆ Füllen Sie für kleine Flächen  (bis zu 25 m²) Reinigungsmittel bis zur zweiten Füllstand-Markierung  in den Frischwasserbehälter **11** (siehe Abb. 8).
- ◆ Füllen Sie für große Flächen  (bis zu 55 m²) Leitungswasser oder destilliertes Wasser bis zur dritten Füllstand-Markierung  in den Frischwasserbehälter **11** (siehe Abb. 9).
- ◆ Füllen Sie für große Flächen  (bis zu 55 m²) Reinigungsmittel bis zur vierten Füllstand-Markierung  in den Frischwasserbehälter **11** (siehe Abb. 9).

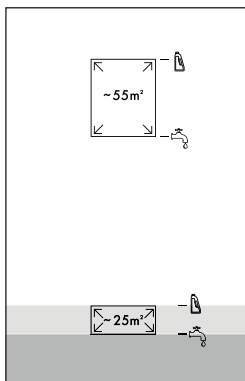


Abb. 8

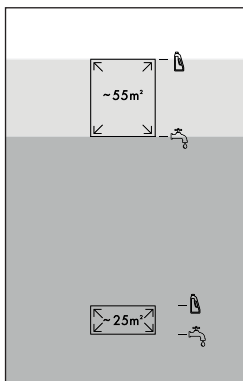


Abb. 9

- ◆ Schrauben Sie den Deckel des Frischwasserbehälters **11** wieder zu (siehe Abb. 10).
- ◆ Drehen Sie den Frischwasserbehälter **11** um und schieben Sie diesen wieder in den Einsatz oben an der Vorderseite des Gerätes (siehe Abb. 11).
- ◆ Schieben Sie den Frischwasserbehälter **11** entlang der Rillen im Einsatz nach unten, bis der Frischwasserbehälter **11** hörbar einrastet und fest am Gerät sitzt.

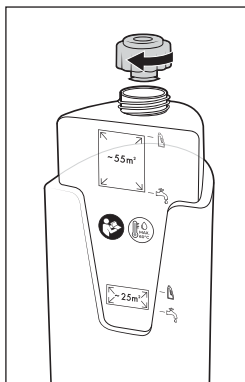


Abb. 10

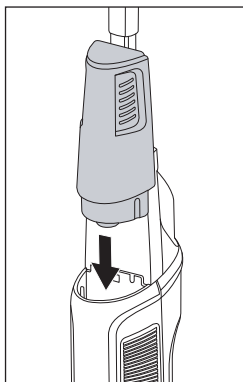


Abb. 11

Bedienung und Betrieb

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Achten Sie darauf, dass beim Betrieb des Gerätes die Bürstenrolle **6** nicht durch herumliegende, lose Gegenstände oder durch Teppichkanten blockiert wird. Dies kann dazu führen, dass die Bürstenrolle **6** beschädigt wird und nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.

Reinigung von Hartfußböden

Wenn das Gerät fertig montiert und der Frischwasserbehälter **11** mit Wasser und Reinigungslösung befüllt ist:

- ♦ Wickeln Sie das Netzkabel **17** vollständig von den Kabelhaltern oben und unten **16/20** ab. Um das Netzkabel **17** schnell von den Kabelhaltern **16/20** abzuwickeln, ziehen Sie den oberen Kabelhalter **16** etwas heraus und drehen Sie diesen nach unten (siehe Abb. 12).
- ♦ Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- ♦ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Schalter Hartfußboden  **14** (siehe Abb. 13). Die LED des Schalters Hartfußboden  **14** leuchtet blau.

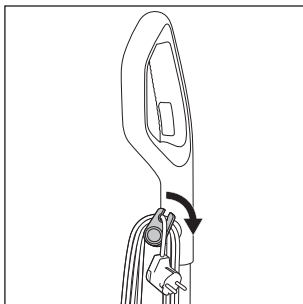


Abb. 12

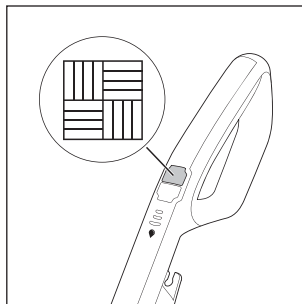


Abb. 13

- ♦ Halten Sie vor jedem Gebrauch den Schalter Reinigungslösung  **15** für ca. 10 Sekunden gedrückt, um die Bürstenrolle **6** mit Reinigungslösung betriebsbereit zu machen (siehe Abb. 14). Die Anzeige Reinigungslösung  **12** blinkt abwechselnd blau auf, wenn der Schalter Reinigungslösung  **15** gedrückt gehalten wird (s. Abb. 15).

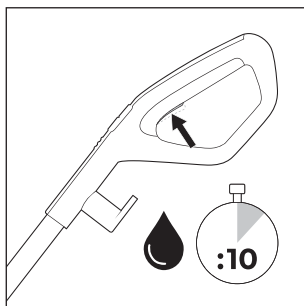


Abb. 14

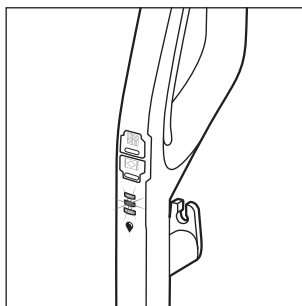


Abb. 15

- ♦ Halten Sie den Schalter Reinigungslösung  (15) während der Reinigung sowohl bei Vorwärts- als auch bei Rückwärtsbewegungen mit dem Gerät gedrückt. So wird die Reinigungslösung gleichmäßig über die Bürstenrolle auf dem Hartfußboden aufgetragen.

HINWEIS

- Fahren Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen mit dem Gerät mehrmals über die verschmutzten Stellen und halten Sie dabei den Schalter Reinigungslösung  (15) gedrückt.

- ♦ Drücken Sie zum Ausschalten des Gerätes erneut den Schalter Hartfußboden  (14) (siehe Abb. 13).

Reinigung von Teppichböden

HINWEIS

- Testen Sie das Gerät vor der Reinigung von Teppichböden zuerst an einer unauffälligen Stelle des Teppichs.
- Überprüfen Sie vor der Reinigung das Herstelleretikett des Teppichs auf besondere Pflegeanweisungen. Das Gerät ist nicht geeignet für empfindliche Teppiche (z. B. Seide, Leder, Flokati etc.).

Wenn das Gerät fertig montiert und der Frischwasserbehälter (11) mit Wasser und Reinigungslösung befüllt ist:

- ♦ Wickeln Sie das Netzkabel (17) vollständig von den Kabelhaltern oben und unten (16/20) ab. Um das Netzkabel (17) schnell von den Kabelhaltern (16/20) abzuwickeln, ziehen Sie den oberen Kabelhalter (16) etwas heraus und drehen Sie diesen nach unten (siehe Abb. 16).
- ♦ Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- ♦ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Schalter Teppichboden  (13) (siehe Abb. 17). Die LED des Schalters Teppichboden  (13) leuchtet blau.

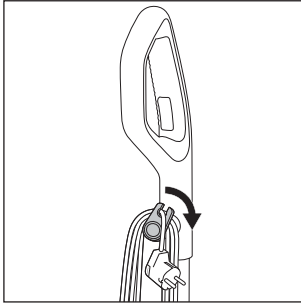


Abb. 16

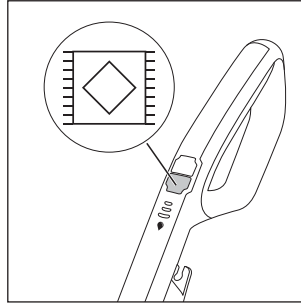


Abb. 17

- ♦ Halten Sie vor jedem Gebrauch den Schalter Reinigungslösung (15) für ca. 10 Sekunden gedrückt, um die Bürstenrolle (6) mit Reinigungslösung betriebsbereit zu machen (siehe Abb. 18). Die Anzeige Reinigungslösung (12) blinkt abwechselnd blau auf, wenn der Schalter Reinigungslösung (15) gedrückt gehalten wird (s. Abb. 19).

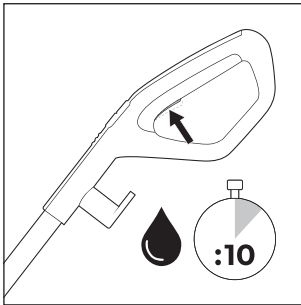


Abb. 18

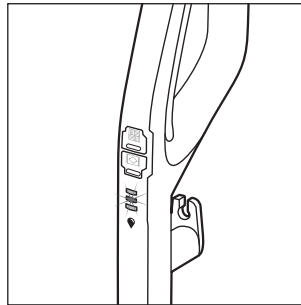


Abb. 19

- ♦ Halten Sie den Schalter Reinigungslösung (15) während der Reinigung sowohl bei Vorwärts- als auch bei Rückwärtsbewegungen mit dem Gerät gedrückt. So wird die Reinigungslösung gleichmäßig über die Bürstenrolle auf dem Teppichboden aufgetragen.

HINWEIS

- Wenn Sie beim Reinigen von Teppichböden den Schalter Reinigungslösung (15) betätigen, wird im Vergleich zur Hartfußbodenreinigung doppelt soviel Reinigungslösung auf die Bürstenrolle (6) gegeben.
- Um Teppichböden nach der Reinigung schneller trocknen zu lassen, fahren Sie mit dem Gerät mehrmals über den Teppich. Halten Sie dabei den Schalter Reinigungslösung (15) nicht gedrückt.

- ♦ Drücken Sie zum Ausschalten des Gerätes erneut den Schalter Teppichboden (13) (s. Abb. 17).

Reinigung und Pflege

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose!

ACHTUNG! SACHSCHADEN

- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

HINWEIS

- ▶ Entleeren Sie nach jedem Gebrauch den Schmutzwasserbehälter **2**.
- ▶ Führen Sie nach jedem Gebrauch eine Selbstreinigung des Gerätes durch (siehe Kapitel **Selbstreinigungsfunktion**).

- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Lappen oder Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

Schmutzwasserbehälter säubern

HINWEIS

- ▶ Entleeren Sie den Schmutzwasserbehälter **2**, wenn das Schmutzwasser die MAX-Markierung erreicht hat.
- ▶ Wenn der Schmutzwasserbehälter **2** voll ist, wird mithilfe des Schwimmers **8** der Absaugmotor automatisch abgeschaltet.

- ◆ Um den Schmutzwasserbehälter **2** zu leeren, gehen Sie folgendermaßen vor:
 1. Drücken Sie den Knopf über dem Schmutzbehälter **2** nach unten (siehe Abb. 20). Halten Sie den Griff des Schmutzwasserbehälters **2**, während Sie den Knopf hinunter drücken.
 2. Ziehen Sie den Schmutzwasserbehälter **2** nach vorne aus dem Gerät (siehe Abb. 20).
- ◆ Ziehen Sie den Deckel des Schmutzwasserbehälters **9** nach oben aus dem Schmutzwasserbehälter **2** (siehe Abb. 21).

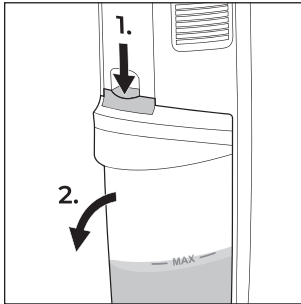


Abb. 20

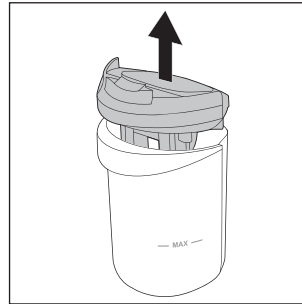


Abb. 21

- ◆ Schütten Sie das Schmutzwasser und den Schmutz aus (siehe Abb. 22).
- ◆ Spülen Sie den Schmutzwasserbehälter **2** unter fließendem, warmen Wasser aus (siehe Abb. 23).

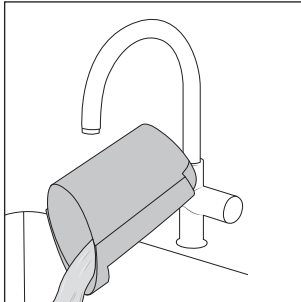


Abb. 22

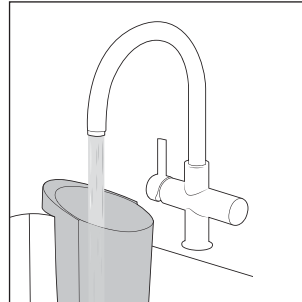


Abb. 23

- ◆ Entfernen Sie den Schmutzfilter **10** aus dem Schmutzwasserbehälter **2**, indem Sie mit den Fingern seitlich in die Öffnungen neben dem Schmutzfilter **10** fassen. Ziehen Sie dann den Schmutzfilter **10** nach oben aus dem Deckel des Schmutzwasserbehälters **9** (siehe Abb. 24).
- ◆ Reinigen Sie den Schmutzfilter **10**, den Schwimmer **8** und den Deckel des Schmutzwasserbehälters **9** unter fließendem, warmen Wasser (siehe Abb. 25). Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel.

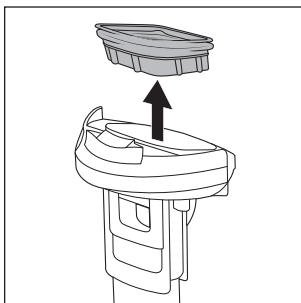


Abb. 24

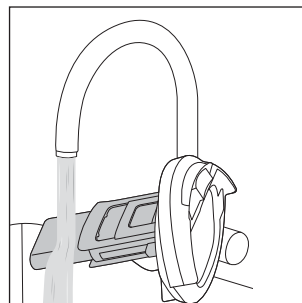


Abb. 25

- ◆ Reinigen Sie bei Bedarf den Einsatz, in dem sich der Schmutzwasserbehälter **2** am Gerät befindet, mit einem feuchten Lappen oder Tuch (siehe Abb. 26).



Abb. 26

- ◆ Lassen Sie den Schmutzfilter **10**, den Schmutzwasserbehälter **2** und den Deckel des Schmutzwasserbehälters **9** vollständig trocknen (siehe Abb. 27).
- ◆ Wenn die Teile getrocknet sind, setzen Sie den Schmutzfilter **10** wieder in den Deckel des Schmutzwasserbehälters **9** (siehe Abb. 28).

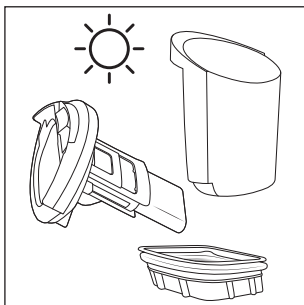


Abb. 27

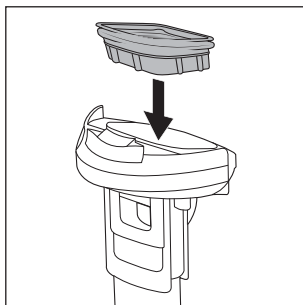


Abb. 28

- ◆ Setzen Sie den Deckel des Schmutzwasserbehälters **9** wieder auf den Schmutzwasserbehälter **2** (siehe Abb. 29).
- ◆ Befestigen Sie den Schmutzwasserbehälter **2** wieder am Gerät, indem Sie zuerst den Boden des Schmutzwasserbehälters **2** einsetzen. Schieben Sie dann den Schmutzwasserbehälter **2** in Richtung des Gerätes, bis der Schmutzwasserbehälter **2** hörbar am Gerät einrastet (siehe Abb. 30).

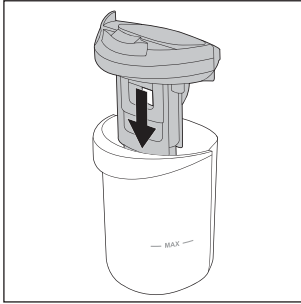


Abb. 29

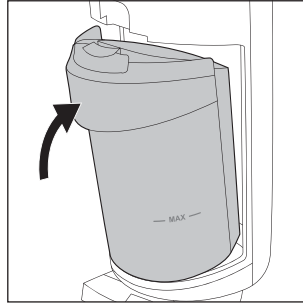


Abb. 30

Selbstreinigungsfunktion

Das Gerät verfügt über eine Selbstreinigungsfunktion. Mit dieser Funktion können Sie die Bürstenrolle **6**, die Bürstenkammer im Fußteil **3** des Gerätes und den Saugkanal nach dem Gebrauch automatisch reinigen.

- ◆ Stellen Sie das ausgeschaltete Gerät auf die Abstellschale **4** der Park- und Reinigungsstation (siehe. Abb. 31).
- ◆ Drücken Sie den Schalter Selbstreinigung **19** (siehe Abb. 32).

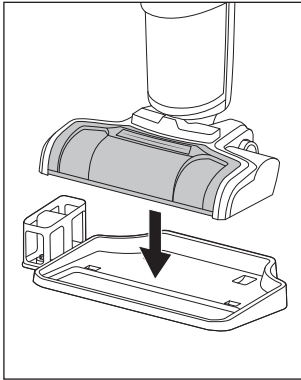


Abb. 31

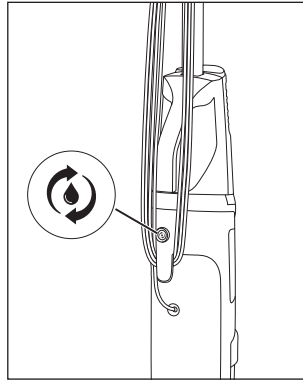


Abb. 32

- ◆ Folgendes Reinigungsprogramm wird gestartet:
 1. Für ca. 20 Sekunden wird Reinigungslösung auf die Bürstenrolle **6** gegeben.
 2. Für ca. 10 Sekunden wird die Bürstenrolle **6** gestartet, während weiterhin Reinigungslösung auf die Bürstenrolle **6** gegeben wird.
 3. Für ca. 30 Sekunden dreht sich die Bürstenrolle **6** und die Saugfunktion ist aktiv, während weiterhin Reinigungslösung auf die Bürstenrolle **6** gegeben wird.
 4. Nach Beendigung des Reinigungsprogramms schaltet sich das Gerät automatisch wieder aus.

Manuelle Reinigung

Bei stärkeren Verschmutzungen ist es nötig, die Bürstenrolle **6**, den Spritzschutz **7** und die Bürstenkammer im Fußteil **3** des Gerätes manuell zu reinigen. Gehen Sie in diesem Fall folgendermaßen vor:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Gerätes aus der Netzsteckdose gezogen ist.
- ◆ Fassen Sie den Spritzschutz **7** oben an der Griffkante (*PULL*) und ziehen Sie diesen nach vorne, um ihn vom Fußteil **3** zu entfernen (siehe Abb. 33).
- ◆ Fassen Sie die Halterung links an der Bürstenrolle **6** und ziehen Sie diese nach oben, um die Bürstenrolle vom Fußteil **3** zu entfernen (siehe Abb. 34).

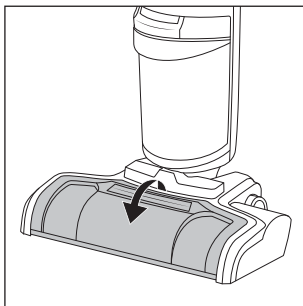


Abb. 33

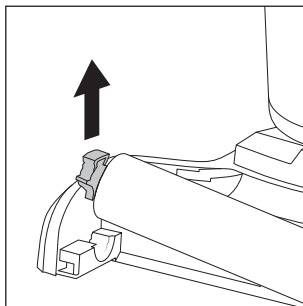


Abb. 34

- ◆ Reinigen Sie den Spritzschutz **7** und die Bürstenrolle **6** unter fließendem, warmen Wasser (siehe Abb. 35).
- ◆ Sollte die Bürstenkammer verschmutzt sein, säubern Sie diese mit einem feuchten Lappen oder Tuch (siehe Abb. 36).

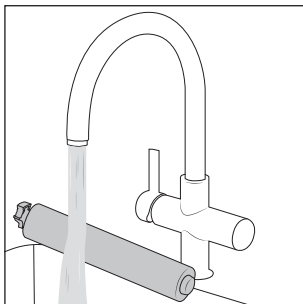


Abb. 35

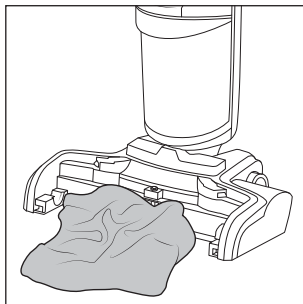


Abb. 36

- ◆ Lassen Sie die Bürstenrolle **6** und den Spritzschutz **7** vollständig trocknen, bevor Sie diese wieder am Gerät anbringen (siehe Abb. 37).
- ◆ Sie können die Bürstenrolle **6** zum Trocknen auch aufrecht in den Bürstenhalter **5** an der Park- und Reinigungsstation stellen (siehe Abb. 38).

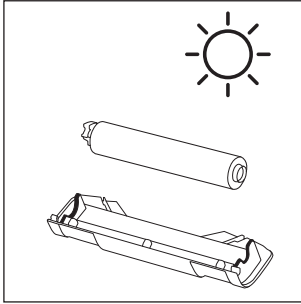


Abb. 37

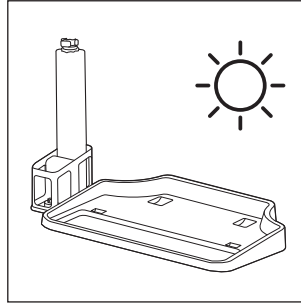


Abb. 38

- ◆ Montieren Sie die Bürstenrolle **6** und den Spritzschutz **7** wieder am Gerät. Setzen Sie dafür die Bürstenrolle **6** zuerst in die Halterung an der rechten Seite des Fußteils **3** (siehe Abb. 39).
- ◆ Drücken Sie dann die Halterung links an der Bürstenrolle **6** in die Öffnung an der linken Seite des Fußteils **3**, bis die Bürstenrolle **6** hörbar einrastet (siehe Abb. 40).

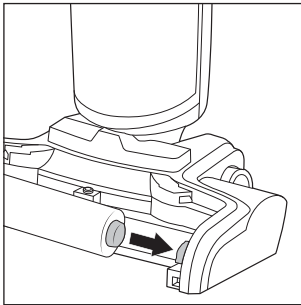


Abb. 39

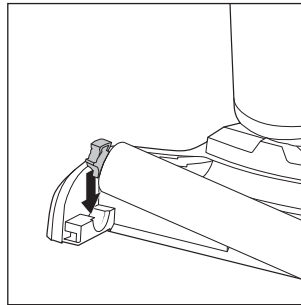


Abb. 40

- ◆ Setzen Sie den Spritzschutz **7** wieder ein, indem Sie diesen zunächst an den Halterungen am Fußteil **3** ausrichten (siehe Abb. 41).
- ◆ Drücken Sie dann den Spritzschutz **7** wieder in Position, bis dieser hörbar am Fußteil **3** einrastet (siehe Abb. 42).

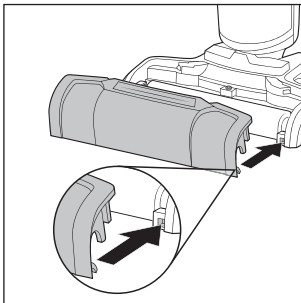


Abb. 41

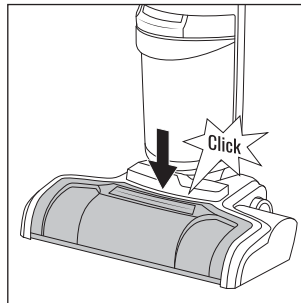


Abb. 42

Schmutzfilter wechseln

Nach 12 – 18 Monaten oder ca. 100 Reinigungszyklen (ein Zyklus entspricht einer Frischwasserbehälterbefüllung), sollten Sie den Schmutzfilter ⑩ wechseln. Informationen zur Bestellung von Ersatz-Schmutzfiltern finden Sie im folgenden Kapitel **Ersatzteile bestellen**.

⚠ GEFahr DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Ziehen Sie vor dem Wechsel des Schmutzfilters ⑩ den Netzstecker aus der Netzsteckdose!

- ◆ Zum Wechseln des Schmutzfilters ⑩ gehen Sie wie im Kapitel **Schmutzwasserbehälter säubern** beschrieben vor.

Ersatzteile bestellen

Bestellen Sie Ersatzteile für dieses Gerät über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Aufbewahrung

HINWEIS

- ▶ Leeren Sie den Frischwasserbehälter **11** aus, wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht benutzen.
 - ▶ Bewahren Sie das Gerät nur im gereinigten Zustand auf. Beachten Sie hierzu die Anweisungen im Kapitel **Reinigung und Pflege**.
- ♦ Ziehen Sie den oberen Kabelhalter **16** ein wenig heraus und drehen Sie diesen wieder nach oben (siehe Abb. 43).
 - ♦ Wickeln Sie das Netzkabel **17** vollständig um die beiden Kabelhalter oben und unten **16/20** (siehe Abb. 44).

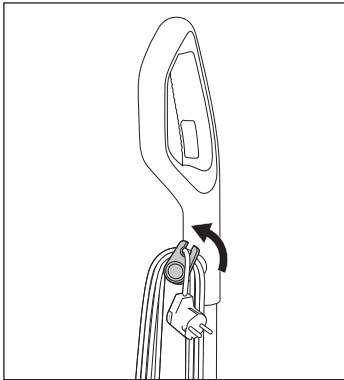


Abb. 43

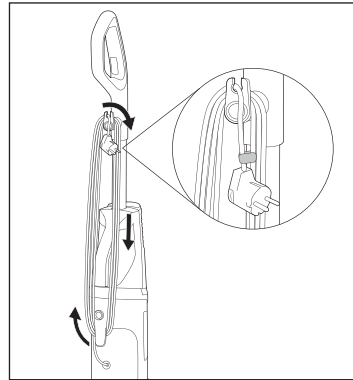


Abb. 44

- ♦ Tragen Sie das Gerät nur am Tragegriff **18**.
- ♦ Stellen Sie das Gerät zur Aufbewahrung auf die Abstellschale **4** der Park- und Reinigungsstation (s. Abb. 45).

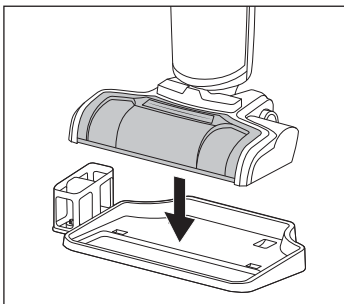


Abb. 45

- ♦ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist. Drücken Sie den Schalter Hartfußboden  14 oder den Schalter Teppichboden  13 , um das Gerät einzuschalten.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Der Schmutzwasserbehälter 2 ist voll.	Entleeren Sie den Schmutzwasserbehälter 2 (siehe Kapitel Schmutzwasserbehälter säubern).
	Das Gerät ist defekt.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).
Die Saugleistung ist zu schwach.	Die Behälter für Frisch- und Schmutzwasser 11 / 2 sind nicht ordnungsgemäß am Gerät angebracht.	Bringen Sie die Behälter für Frisch- und Schmutzwasser 11 / 2 ordnungsgemäß am Gerät an (siehe Kapitel Frishwasserbehälter auffüllen und Schmutzwasserbehälter säubern).
	Der Schmutzwasserbehälter 2 ist voll.	Entleeren Sie den Schmutzwasserbehälter 2 (siehe Kapitel Schmutzwasserbehälter säubern).
	Der Spritzschutz 7 ist nicht ordnungsgemäß befestigt.	Befestigen Sie den Spritzschutz 7 ordnungsgemäß am Fußteil 3 (siehe Kapitel Manuelle Reinigung).
	Der Saugkanal ist verstopft.	Reinigen Sie den Saugkanal und entfernen Sie die Verstopfung (siehe Kapitel Selbstreinigung und Manuelle Reinigung).
	Der Schmutzfilter 10 ist verstopft.	Entfernen Sie den Schmutzfilter 10 und reinigen Sie diesen (siehe Kapitel Schmutzwasserbehälter säubern).

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät gibt zu wenig Reinigungslösung ab.	Der Frischwasserbehälter 11 ist leer.	Füllen Sie den Frischwasserbehälter 11 auf (siehe Kapitel Frischwasserbehälter auffüllen).
	Der Frischwasserbehälter 11 ist nicht richtig verschlossen.	Nehmen Sie den Frischwasserbehälter 11 aus dem Gerät und schrauben Sie den Deckel fest zu (siehe Kapitel Frischwasserbehälter auffüllen).
	Das Gerät ist noch nicht vollständig betriebsbereit.	Halten Sie vor dem Gebrauch den Schalter Reinigungslösung 15 für 10 Sekunden gedrückt, um die Bürstenrolle 6 mit Reinigungslösung betriebsbereit zu machen.
	Der Schalter Reinigungslösung 15 wird nicht kontinuierlich gedrückt.	Halten Sie den Schalter Reinigungslösung 15 gedrückt, um kontinuierlich Reinigungslösung auf die Bürstenrolle 6 zu geben.
	Der Spritzschutz 7 ist nicht ordnungsgemäß befestigt.	Befestigen Sie den Spritzschutz 7 ordnungsgemäß (siehe Kapitel Manuelle Reinigung).
Die Bürstenrolle 6 dreht sich nicht.	Die Bürstenrolle 6 ist nicht richtig montiert.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Montieren Sie die Bürstenrolle 6 ordnungsgemäß am Fußteil 3 (siehe Kapitel Manuelle Reinigung).
	Die Bürstenrolle 6 ist blockiert.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Entfernen Sie den Spritzschutz 7 und die Bürstenrolle 6 , um die Blockade zu entfernen. Montieren Sie die Bürstenrolle 6 und den Spritzschutz 7 wieder am Gerät (siehe Kapitel Manuelle Reinigung). Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose und schalten Sie das Gerät ein.
Aus dem Gerät tritt Wasser aus.	Der Frischwasserbehälters 11 ist nicht richtig verschlossen.	Nehmen Sie den Frischwasserbehälter 11 aus dem Gerät und schrauben Sie den Deckel fest zu (siehe Kapitel Frischwasserbehälter auffüllen).

Entsorgung

Entsorgung des Gerätes



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



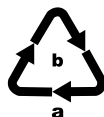
Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 – 7: Kunststoffe,

20 – 22: Papier und Pappe,

80 – 98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50–60 Hz
Leistungsaufnahme	480 – 560 W

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 329835_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Version des informations - Stand der Informationen:

06 / 2020 - Ident.-No.: SHBR560A1-012020-3

IAN 329835_1910